

En vente partout
TOUT CE QUE VOS
ADOLESCENTS VOUS CACHENT
ET QUE VOUS DEVRIEZ SAVOIR
par Richard Lauzon et
Suzanne Bougie-Lauzon
SEXOLOGUES
EDITIONS SÉLECT

L'homme n'est plus un Zorro

page G 2

La passion de France Brel pour son père

page G 5

Comment on «abuse» des serveuses

page G 7

VIVRE AUJOURD'HUI

CAHIER G

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 31 OCTOBRE 1981

Montréal, exil privilegié des Gaspésiens

Ils s'appellent Chapados, Deraiche, Bujold, Gallant, Jourdain, Lévesque comme Gérard-D. et même René, et leur nom devrait suffire à nous indiquer qu'ils sont originaires de la Gaspésie.

Sinon, prêtons l'oreille à leurs propos quelques instants. D'abord, il y a l'accent fortement teinté du patois régional qui se reconnaît à cent lieues quand on n'est pas du cru. Et puis la voix a des intonations caractéristiques;



DENIS
MASSE

leur «parlure» recourt à des expressions savoureuses qui évoquent le vent du large, la mer et le varech. Impossible de s'y méprendre.

Bien sûr, ils sont Québécois à part entière mais ils ont en prime l'appartenance à un pays différent du reste de la province, un pays nimbé de poésie et empreint de traditions fortes.

Montréal, ville de contrastes devenue le foyer de cent ethnies différentes, compte une importante colonie de Gaspésiens expatriés. Combien sont-ils? Difficile à dire. Certains observateurs avancent le nombre de 90,000 et ce ne devrait pas être loin de la réalité. D'après le bureau de l'OPDQ de Rimouski, plus de 10,000 Gaspésiens sont venus s'installer à Montréal dans la seule année 1976.

La Gaspésie, on le sait, n'arrive pas à faire vivre tous ses occupants et il faut bien qu'un certain nombre d'entre eux empruntent le chemin de l'exil, surtout les jeunes qui doivent accéder à des niveaux d'études supérieures ou qui refusent les métiers traditionnels de la pêche et de la forêt sinon l'oisiveté perpétuelle d'une région fort peu industrialisée.

Au nombre des destinations choisies par ces exilés volontaires, Montréal exerce encore la séduction incomparable de sa vie nocturne, ses foules bigarrées, ses milliers de petits emplois. Aussi, y viennent-ils attirés par le mythe de la métropole comme les papillons de nuit qui viennent se brûler les ailes autour des ampoules électriques.

Mais comme ce sont des nostalgiques-nés, très épris de leur pays d'origine, qui ne s'arracheront jamais vraiment de leur «homeland», les Gaspésiens, à l'opposé des Saguenéens, des Beaucerons et des Abitibiens, par exemple, s'intègrent mal à la mosaïque cosmopolite de la métropole. On dit que le Gaspésien retourne en moyenne six fois par année dans son pays natal, s'il en a les moyens.

Cette propension naturelle au vague-à-l'âme qui les porte à tou-

jours souffrir de l'éloignement, les pousse également à se retrouver et à vivre ensemble. Certains quartiers de Montréal ressemblent à autant de petites Gaspésies. Tout le secteur avoisinant la rue Rachel, aux abords du parc La Fontaine, est leur fief favori. A l'enfilade, des sections entières des rues Garnier, de la Naudière, Chambord, de Brébeuf sont à dominante gaspésienne. S'ils choisissent de s'établir en banlieue, c'est au seuil de la métropole, à Longueuil, qu'ils éliront domicile.

La méthode habituelle d'implantation des nouveaux arrivants est de s'installer d'abord, pour quelques jours, chez un parent ou un ami du même village d'origine. Les logements sont alors surpeuplés. Puis, la nouvelle cellule familiale déniche un «logement pas trop cher», la plupart du temps dans un bloc à appartements meublés. Cette transplantation définitive s'accompagne d'ordinaire de l'obtention d'un emploi pour l'un ou l'autre des membres de la famille. C'est l'ainé des garçons qui deviendra livreur d'épicerie; c'est la grande fille qui deviendra serveuse de restaurant. Pendant un bout de temps, ils seront les seuls à faire vivre le reste de la famille avec les allocations de toutes sortes décrochées au Bien-Être social.

Le but ultime de ces Gaspésiens est de ramasser un pécule et de s'en retourner un jour chez eux, dans la péninsule. «Tous rêvent du jour où ils pourront retourner dans leur patrie d'origine», dit Robert Desfossés, le patron du bar «Au Rocher Percé», un homme qui les connaît bien.



Les Gaspésiens font vivre le «Western» à Montréal. La boîte «Au Rocher Percé», rue Rachel, est toujours fréquentée par un grand nombre de Gaspésiens depuis quinze ans. Cette scène

nous plonge dans le spectacle offert par le groupe «Les As du Western» formé d'André et Diane Guitart et de Daniel Daoust à la batterie.

photos Denis Courville, LA PRESSE

Un phare dans la nuit

Tous les Gaspésiens aiment la musique; la plupart savent même s'improviser musiciens et démontrent des talents naturels évidents. Quand ils mettent pied à terre à Montréal, il y a peu de choses dans leurs bagages, mais

dans la valise élimée chacun apporte son instrument favori, qu'il soit harmonica, qui sa bombarde ou encore son ensemble de cuillères et sa guitare. Ces instruments deviendront les fidèles compagnons des heures d'ennui et de solitude.

C'est un peu par hasard que M. Desfossés et son bar-salon au nom évocateur «Au Rocher Percé», est devenu pour tous les Gaspésiens de Montréal le point de repère, le phare dans la nuit. Il y a quinze ans, l'ex-gérant du boxeur Robert Cléroux voulait lancer une affaire et cherchait un thème différent de tout ce qui existait à l'époque dans la métropole. C'est ainsi qu'il opta pour un décor marin, fait de filets de pêche, de cages à homard,

d'ancre et d'écume de mer. Du petit restaurant «Au fin gourmet», acquis rue Rachel, il fit le bar-salle à manger «Au Rocher Percé»; au menu, homard, crabe, éperlans et morue; côté salon, la musique Western était reine. Il n'en fallait pas davantage pour attirer la clientèle des Gaspésiens.

Pépinière d'artistes

Tous les artistes gaspésiens dont les noms scintillent actuellement au firmament Western ont fait leurs débuts au «Rocher Percé» de la rue Rachel. La grande Julie Daraiche, l'artiste gaspésienne qui vend le plus de disques

Western, vedette adultée de tous les Gaspésiens du Québec, a commencé par être barmaid au club de la rue Rachel; elle y a même tissé les filets décoratifs, puis elle a monté sur les planches, et a poussé ses premières «tonnes», et, à force de travail, a supplanté chez nous les Johnny Cash, les Hank Williams et toutes les vedettes américaines du Western qui paraissaient indétrônables.

Avec le temps, le «Rocher Percé» est devenu le principal point de rencontres des Gaspésiens de Montréal. Un esprit de famille s'est tissé autour de ce pivot central; combien de noces et de parties de retrouvailles a-t-il accueillies au cours des derniers quinze ans?

Et qui dit famille en Gaspésie, suppose conflits et affrontements. «En Gaspésie, souligne M. Desfossés, tu organises pas une noce sans prévoir une bataille». Les policiers du poste 34, souvent appelés sur les lieux, en savent quelque chose. Mais ils ont appris aussi que ces escarmouches ne tournent jamais au sérieux et que tout finit par rentrer dans l'ordre. Ça fait partie des moeurs. D'ailleurs, plusieurs Gaspésiens sont membres des forces policières et savent contrôler ces bagarres de famille.

S'il en était capable, le Gaspésien emporterait avec lui un coin de sa terre natale à Montréal. Aussi, essaie-t-il de reproduire ici dans l'exil les coutumes acquises là-bas.

Au menu de tous les jours, particulièrement, le poisson lui manque indéniablement. Bien sûr, il s'approvisionne dans les poissonneries de Montréal, mais «ce n'est jamais pareil». Aussi, s'arrange-t-il de préférence pour en faire venir le plus souvent possible.

En somme, les Gaspésiens de Montréal forment une colonie vivante, nombreuse, mais essentiellement tournée vers les sources ancestrales.

Quand la joie fait boomerang...

Elles sont des centaines, les personnes âgées, qui attendent avec impatience le temps des Fêtes. Pourtant, elles sont seules... la preuve, c'est qu'elles iront à l'hôtel Sheraton, le midi de Noël, manger un bon repas servi par les Petits Frères des Pauvres et ceux qui voudront bien leur donner un coup de main.

Le 24 au soir, les Petits Frères inviteront des gens seuls mais pas uniquement du Troisième Âge à réveillonner avec eux. Pour servir comme pour manger, il y aura des vieux et des moins vieux, des jeunes et des moins jeunes. Du moins, tel est le vœu des Petits Frères.

Un appel à la jeunesse

Les Petits Frères (point n'est besoin de les présenter, ils sont connus) lancent un appel particulier. Jeunesse et Troisième Âge se comprennent aisément. Les Petits Frères véhiculent une philosophie qui heurte le conformisme et le matérialisme de notre temps. Ils vont voir des personnes âgées et leur apportent des fleurs, une bouteille de vin, un peu de luxe,

quoi! Car, affirme M. Hubert de Ravinel, aussi connu que les Petits Frères, «le nécessaire est utile; le superflu est indispensable». Ce «superflu», incongru dans ce milieu, c'est l'affirmation de valeurs spirituelles, au sens large du mot. C'est un ami qui vient, non un travailleur social payé pour évaluer ou aider la personne évaluée, souvent diminuée par l'âge, la maladie et la pauvreté. C'est l'amitié qui entre dans la maison, comme un rayon de soleil.

Pour que demeure l'amitié...

Pour les deux célébrations de Noël qu'organisent les Petits Frères, ils ont besoin d'aide. Ils ont besoin de bénévoles. Afin qu'il se crée une relation humaine entre ceux qui serviront et ceux qui seront servis, il faut que les uns et les autres se connaissent un peu. On veut éviter que les vieillards n'aient autour d'eux que des visages inconnus qui auront plaqué sur leurs lèvres un sourire d'apprêt.

Dans ce but, le 7 novembre prochain, il y aura une réunion

«d'accueil et d'information» pour les bénévoles de Noël. Ceux-ci, garçons et filles, hommes et femmes, seront invités à visiter, d'ici Noël, une personne âgée. A cette occasion, on leur dira comment faire. Ce n'est pas compliqué, pour peu qu'on aime l'Homme.

Le plus difficile

Le plus difficile — méfiez-vous de vous! — sera de rester fidèle à la tâche que vous aurez acceptée jusqu'à Noël inclusivement. On a souvent des élans du cœur devant ceux qui sollicitent un peu d'amour... mais la persévérance est plus rare.

On donne sa parole... et on s'en démet trop aisément. Puisque ça ne paye pas! Non, il faudra donner un peu de votre temps gratuitement. De votre temps... et de votre cœur.

En retour, vous recevrez sûrement, dans la limite de votre sincérité et de votre générosité. Pas de l'argent, bien sûr, mais de la gratitude, de la reconnaissance. La joie qu'on dispense fait boomerang sur notre âme. C'est dépasé, croyez-vous?

Ecoutez ces témoignages:

Françoise, 20 ans. «Je suis étudiante, j'ai voulu donner un coup de main à l'occasion de l'organisation d'un réveillon. J'ai senti beaucoup de bonheur chez des gens qui étaient à la fin de leur existence. Je n'étais pas heureuse avant. J'ai trouvé une nouvelle amie, âgée de 86 ans. Elle m'a beaucoup aimée... Elle est morte à l'hôpital en m'attendant; elle n'avait que moi.» Johanne, 18 ans. «Je ne crois pas à grand chose. Je suis écoeurée de l'hypocrisie des adultes. Je vais visiter deux personnes âgées: elles sont vraies et elles m'aiment. Je les aime aussi. Les Petits Frères m'ont permis d'aimer...»

Je pourrais vous citer d'autres témoignages. Tout aussi émouvants, de groupes d'étudiants, de pères de famille, de gens plus âgés, celui d'une femme de 76 ans...

Le bénévolat, c'est pour tout le monde!

Le bénévolat, on le voit, n'est plus le seul apanage des «vieilles filles». D'ailleurs, il en existe très peu! Non, le monde se divise entre ceux qui savent aimer et ceux qui

ne savent pas. Entre ceux qui veulent donner de la joie et ceux qui ne peuvent pas, le cœur tout rabougri par leur égoïsme.

Si vous avez envie de partager votre Noël avec des gens qui arrivent au bout de leurs ans mais qui sourient et ouvrent encore les bras, appelez: 527-8653 et demandez M. Alain Sanche.

Des animaux et des hommes

A la suite de mon article «Une éblouissante carrière», publiée le 3 octobre dernier, une correspondante m'a gentiment reproché la phrase qui terminait mon article: «Longue vie aux chats». Elle semble croire que je hais les animaux ou leur suis indifférente. Puis, elle s'imagina que je ne suis pas d'accord avec la protection qu'on leur accorde. C'est une erreur.

Elle écrit: «Y a-t-il deux sortes de compassion (ou appellons ça comme on voudra)? Une pour les personnes âgées, maltraitées et une pour les animaux martyrisés? Et une pour les enfants qui meurent de faim? À mon avis, il n'y en a qu'une.»



Claire Dufresne
(collaboration spéciale)

Sur ce point, je rejoins Mme M.-H. M. Cependant, je donne à la vie humaine une prédominance. Et je réclame pour les humains maltraités ou moins la même protection. Ce n'est certes pas mépriser le travail de ceux qui luttent pour les animaux. Mon «Longue vie aux chats» ne se voulaient pas une attaque contre qui que ce soit.

Je vous avouerai même que j'ai une certaine facilité à apprivoiser les animaux. Ils doivent sentir que je les aime. Mme M. me cite des cas où des animaux, dans des laboratoires et ailleurs, sont utilisés d'une façon que je qualifierais «d'inhumaine».

L'humanité ne s'arrête pas aux hommes, mais il est permis de commencer par eux, non? Merci de votre lettre. Je l'ai lue avec plaisir.

P.-S. Si vous m'en donniez la permission, je la ferais publier dans la rubrique «Tribune libre».

La lentille de contact comporte des risques

«La lentille à port prolongé comporte des risques pour la santé oculo-visuelle des patients. Elle ne doit être prescrite qu'après un examen minutieux et le patient doit se soumettre à un protocole rigoureux de visites subséquentes chez son optométriste traitant et ce, même après l'ajustement et la remise des lentilles de contact.»

Telles sont en substance les déclarations faites par les optométristes et ophtalmologistes participant au panel de clôture du 3e colloque international sur la lentille de contact.

Rappelons que ce panel réunissait les sommités en la matière, venues du Mexique, de la France, d'Angleterre, d'Espagne, des États-Unis, du Canada et bien sûr du Québec afin de rendre compte de leurs recherches et expériences.

L'ajustement de lentilles de contact requiert un degré d'expertise clinique et professionnelle qui dépasse les simples notions techniques, expertise que l'opticien d'ordonnances ne possède pas après une formation technique acquise au Cégep.

Lors de ce même colloque international, lequel réunissait plus de 400 optométristes du monde entier, il a été unanimement affirmé et prouvé que sans les soins oculo-visuels adéquats: «Le port de lentilles cornéennes peut provoquer des modifications pathologiques du segment antérieur de l'œil», a affirmé le Dr Antonio S. Henriquez, de Barcelone, en Espagne.

Fort de cet appui scientifique, l'Association des optométristes du Québec exhorte le public à la prudence et à consulter un optométriste pour leurs soins visuels.

SELON GENEVIÈVE DELAISI DE PARSEVAL

L'homme n'est plus un Zorro ou un Tarzan

«La prise de conscience de la condition masculine, les réflexions sur le corps de l'homme, le plaisir, c'est un discours intéressant mais ce n'est pas vraiment cela qui va changer quelque chose vis-à-vis des femmes. Alors que l'enfant c'est le domaine privilégié pour atteindre l'homme.»

ANNE RICHER

«Il faut rendre sa part au père; qu'il la prenne ou que la femme la lui donne, peu importe.»

Geneviève Delaisi de Parseval croit que par le prisme de la paternité c'est toute la virilité, la masculinité, les archétypes qui vont bouger. «C'est le meilleur levier à mon avis. À travers la paternité tout est remis en cause.»

Geneviève Delaisi de Parseval est une femme à multiples facettes, au point de vue formation académique au départ, mais aussi sur le plan personnel. On la connaît bien maintenant à travers cette recherche qui a été publiée au Seuil: La part du père, et qui tente d'apporter un éclairage nouveau sur la paternité. Quel œil a été chez elle le plus vif? Celui de psychanalyste, d'ethnologue, d'anthropologue? Ses rencontres avec des hommes, avec des couples dans des centres, en France, d'insémination artificielle ont été des éléments de première importance.

Elle était de passage à Montréal ces derniers jours, invitée par l'Institut de recherches cliniques à parler d'éthique, comme psychanalyste, sur les nouvelles techniques de reproduction: insémination artificielle, banque de sperme, stérilisation, etc. On la considère comme une experte internationale en la matière. Elle travaille chez elle et dans les hôpitaux. Elle fait de la recherche.

On sait que la vasectomie est

illégale en France et à peu près tous les individus qui veulent s'y soumettre doivent passer par elle. La vasectomie est condamnée dans le Code pénal «comme atteinte à l'intégrité corporelle». Pour la ligature des trompes en théorie c'est la même interdiction, mais on ferme les yeux plus facilement. Elle rencontre aussi les couples qui souffrent d'infertilité.

Le nouveau père

Ses observations cliniques lui font constater un manque d'imagination sur la paternité. «S'il s'agit de changer simplement les rôles, ce n'est pas la peine d'en parler. Copier ou reprendre un pouvoir, ce n'est pas intéressant. Il est temps que les hommes se mobilisent. Il y a quelque chose de beaucoup plus riche, de beaucoup plus profond dans la paternité qui est une expérience humaine authentique, comme la maternité, mais avec une coloration toute autre.»

«Les femmes ont été trompées. On leur a dit, mais votre création c'est dans votre ventre, c'est l'enfant. On a magnifié, amplifié ce rôle de mère. On leur a dit, vous possédez quelque chose de tellement extraordinaire, ce n'est pas la peine d'aller voir ailleurs. On leur a dit, bien sûr vous êtes prisonnières, mais soyez contentes de l'être. Le ventre était donc occupé. Alors oui, c'est vrai, l'homme a reporté son énergie sur la création, dont on dit que la femme est absente.»

Geneviève Delaisi de Parseval, voit dans les manifestations actuelles de prise de conscience masculine des signes évidents d'une révolution, imperceptible encore, parce qu'on la vit, «mais les règles du jeu sont en train de changer.»

Elle croit que c'est en France, à

l'heure actuelle que ça se passe, à travers les groupes d'hommes qui ne théorisent pas leur condition comme telle mais analysent leur rôle de père. Elle a collaboré d'ailleurs à l'organisation d'un congrès à Paris, de trois jours sur le thème du «nouveau père».

«Il y a une porte ouverte, maintenant, dit-elle. Même si cette période est très insécurisante pour eux, admet-elle, elle ajoute que «dans l'ensemble les hommes ne sont pas si bêtes que ça. Il y a toute une imagination, une créativité qui va se faire jour.»

Parce qu'au fond: «Rendre sa part au père c'est lui rendre son droit à une complexité de sentiments et d'attitudes que les femmes ont acquis. Les hommes y ont droit, il faut leur permettre de le vivre». Elle constate désormais que ce sont les hommes qui sont en demande sur la paternité, puisque les femmes gèrent la contraception. «Elles avorteront toujours si elles le désirent.»

«Il faut voir l'extraordinaire diversité de systèmes de parenté à travers le monde. Être parent ça se passe entre deux individus qui sont faits du même bois. Il faut relativiser un peu, l'homme étant un mammifère, la différence sexuelle qu'il y a entre l'homme et la femme. C'est un peu de la dentelle à mon avis, on est vraiment très proches les uns des autres. Le sexe est aussi une catégorie sociale, on a tendance à l'oublier, pour ne le voir que comme une catégorie physiologique et rien d'autre.»

Elle rappelle l'histoire de Kramer où l'homme vit sa paternité à partir du seul moment où la femme s'en va. «On nous le montre gauche, dépassé par les événements. Sympathique, mais naïf. L'homme est trahi par ce genre de stéréotype où il est présenté un peu comme un idiot.»



Geneviève Delaisi de Parseval: «Il est temps que le père prenne sa place.» photo Jean-Yves Létourneau

«Plus de Zorro, de Superman, de Tarzan. Les récentes découvertes en spermatogénèse montrent que l'homme est aussi sensible que la femme aux fluctuations de son existence, en terme de repro-

duction. Le mythe de la statue rigide, de l'étalement est en train de fondre. Mais si l'homme n'est plus cette statue de marbre rigide, on lui permet donc d'être humain. On lui injecte de la vie».

La femme enceinte a l'impression de ne plus s'appartenir

■ QUEBEC (PC) — Dès le moment qu'elle est enceinte, la Québécoise d'aujourd'hui a l'impression de ne plus s'appartenir alors que de savantissimes médecins la prennent en charge et décident pour elle ce qu'elle doit être soignée et comment.

Elle estime avoir droit, en 1981, de disposer d'elle-même selon son gré. Elle estime avoir droit de savoir, avec précision, ce que sera son accouchement au bout de neuf mois de grossesse. Elle estime avoir droit de choisir le genre d'accouchement qui sera alors le sien.

Tel est, en bref, ce qui découle d'un rapport-synthèse à la suite duquel les membres de l'Association pour la santé publique du Québec (ASPQ), réunis, cette semaine, en assemblée générale à l'Uni-

versité Laval, ont formulé trois recommandations à peu près comme suit: —que les femmes aient accès à une information complète durant la période de grossesses, au moment de l'accouchement et après la naissance d'un enfant; —que soient développées des possibilités alternatives à l'accouchement actuel en milieu hospitalier telles que: la mise sur pied de maisons de naissance et, comme mesure transitoire, de chambres de naissance dans les unités d'obstétrique des établissements de santé; —que soit légalisée la pratique des sages-femmes au Québec.

Jusqu'en 1960, expliquait à peu près en ces termes Mme Marie de Koning, il y avait au Québec des sages-femmes qui recevaient une formation professionnelle dans les hôpitaux.

UN FOYER POUR... Normand doit être encadré de façon stable

■ «J'ai 14 ans; je sais bien que ça va mal chez nous depuis longtemps mais dernièrement, c'était encore pire. Il a fallu que je parte de la maison pour aller dans un centre de dépannage parce qu'il n'y avait vraiment plus moyen de se comprendre. C'est la première fois que je suis placée... ça fait déjà quelques mois! que se passera-t-il maintenant? Je me le demande bien...»

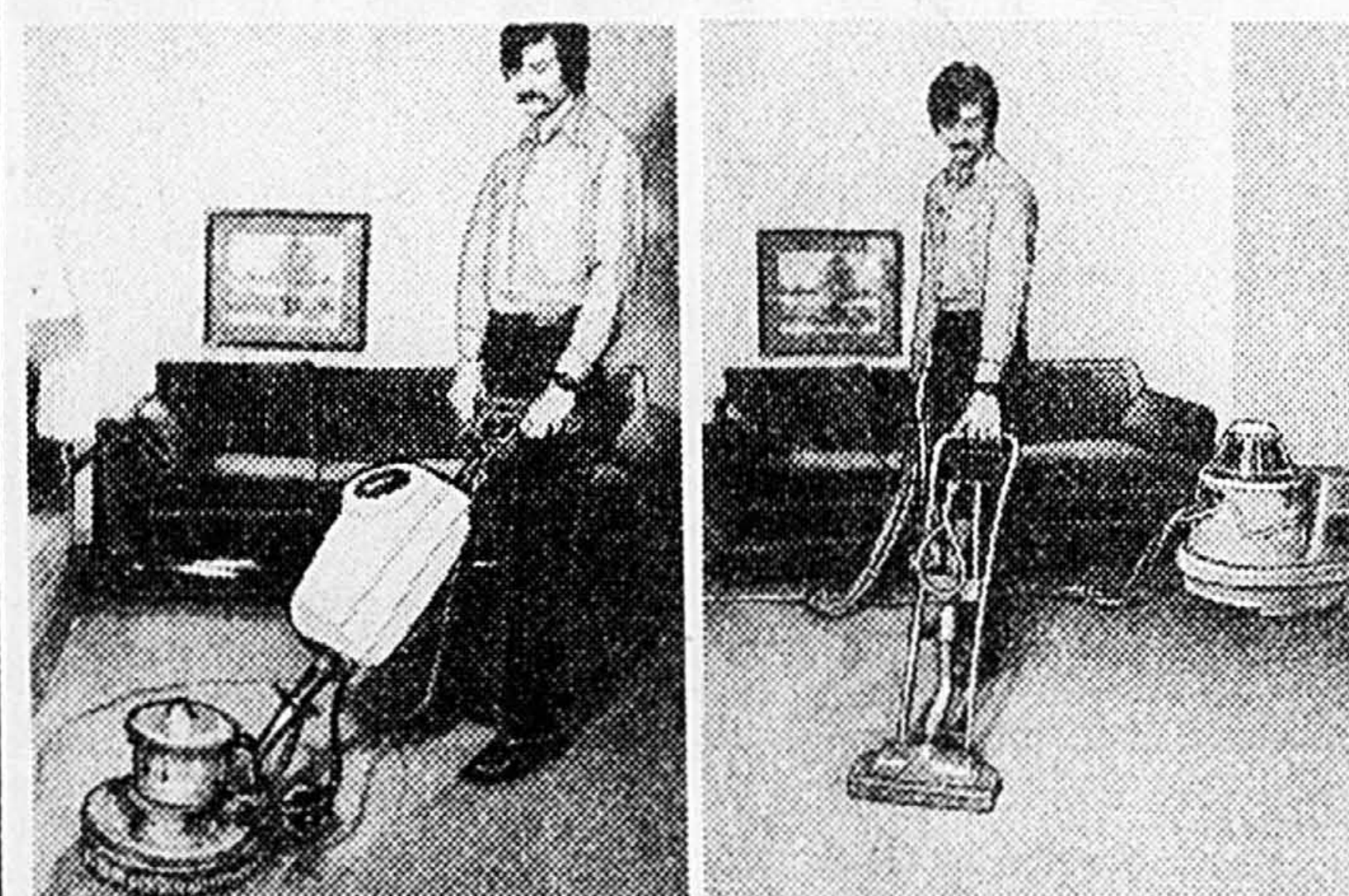
Normand qui s'exprime ainsi, n'est ni pire ni mieux que bien des gars de son âge. Il lui arrive parfois de s'absenter de l'école, de ne pas travailler pendant ses cours, de fumer, de s'affirmer de façon maladroite, de s'opposer à ce qu'on lui demande, de se comporter en adolescent, quoi. Ici, on ne peut toutefois qu'associer la présence de telles manifestations à l'absence d'un climat familial sain, d'une éducation convenable et d'une affection stimulante.

Le C.S.S.M.M. désire trouver une famille d'accueil régulière pour Normand afin qu'il réponde à ses besoins: être encadré de façon stable; se sentir compris, aimé, accepté comme il est; pouvoir compter sur la présence forte et acceptante d'un père substitut. À ce moment-là, notre adolescent croira peut-être à l'existence de tels éléments car, pour l'instant, il en doute fortement ne les ayant jamais connus.

Pour obtenir des renseignements complémentaires, communiquez avec le Centre de Services Sociaux de Montréal Métropolitain ressources-enfance à 527-7131.

la Baie

Offre spéciale!



Profitez dès maintenant de cette offre sensationnelle! Un nettoyage en profondeur est effectué en deux opérations. D'abord, l'application du shampooing spécial Chem-i-Foam* puis le rinçage exclusif Jet-Stream* qui redonne à vos moquettes leur apparence d'origine. Légers frais supplémentaires pour escaliers et moquettes de ton blanc cassé ou blanc, ainsi que les déplacements à l'extérieur de notre zone habituelle de service. Demandez notre devis spécial pour surface de moins de 25 m² (272 pi²) et informez-vous de notre traitement Chem-i-Guard* contre les taches et de notre service de nettoyage de meubles. (Minimum 40.00).

*marques déposées

Pour prendre rendez-vous, téléphonez à 739-1732 ou à 739-5521, poste 27 ou 28, du lundi au vendredi, de 9h à 17h et le samedi de 9h à 14h. Rayon 077.

Nous nettoyons la moquette recouvrant toute la surface de votre salon et salle à manger, quelles qu'en soient les dimensions pour seulement

59⁹⁵

La Baie accepte les cartes de Visa, Charex/Visa, MasterCard et American Express.

Barbie Allen DANSERCICE

C'EST LE MOMENT!

La NOUVELLE FAÇON AMUSANTE D'ÊTRE BELLE et EN FORME qui s'empare de l'Amérique du Nord

Le Barbie-Allen Dansercice est parti de ZERO et, après seulement 2 ans, totalise plus de 280 centres. Pourquoi? Parce que c'est très agréable et que ça marche. Des milliers de filles s'amusent pendant 45 minutes, deux fois par semaine, en faisant leur «Barbie-Allen». Les gens attendent depuis si longtemps l'occasion de se mettre en forme d'une manière vraiment amusante. Si c'est votre cas, préparez T-shirt, shorts et chaussons et appelez vite le Barbie-Allen. Dansercice s'adresse à toutes les femmes, de 17 ans et plus. Vous n'avez pas besoin d'être une danseuse de cabaret — vous ne débutez pas à Las Vegas, mais vous vous découvrirez une nouvelle personnalité. C'EST LE MOMENT!

CONSERVEZ CETTE LISTE D'ENDROITS Vous aurez sous la main le centre le plus proche pour votre premier cours

LA NOUVELLE SESSION COMMENCE LE 9 NOVEMBRE

Choisissez le centre d'après la liste ci-dessous. Inscrivez-vous au cours qui vous convient. Dépêchez-vous, les places s'envolent vite!

16 COURS • SESSION DE 8 SEMAINES • 56\$ SEULEMENT

BELOEIL
École élémentaire de la rue Cadix
250 Cadix, Beloeil, Québec
Lundi 20h - Jeudi 19h30

CENTRE-VILLE
Unitarian Church of Montreal
3415 Simpson
(Sherbrooke, à l'est de Gray)
Mardi et jeudi 17h et 18h

St James United Church
463, rue Sainte-Catherine ouest
(à l'est de La Balle)
Mardi et jeudi 17h30 et 18h30

First Presbyterian Church
3666, Jeanne-Mance
(Près de Prince-Arthur — 2 blocs au nord de Sherbrooke)
Lundi et mercredi 17h30 et 18h30

LASALLE
Saint-Jean de Brébeuf
777, rue George
Lasalle, Québec
(Près de Miraculé Mort)
Mardi et vendredi 18h

POINTE-CLAIRE
St John's United Church
916, rue Aurora
(Près de Lakeshore Hospital)
Lundi et vendredi 10h et 15h
Mardi et jeudi 10h

DOLLARD-DES-ORMEAUX
École Sunnyside Park
150 Hymus Drive
(Sous le pont de la Transcanadienne)
Dollard-des-Ormeaux
Lundi et jeudi 17h45

DORVAL
Stammore United Church
310 Brookhaven Drive
Lundi et mercredi 19h et 20h

V.M.R.
Mount Royal United Church
1800 Graham (près de la gare)
V.M.R.
Lundi et mercredi 18h30 et 19h30

N.D.G.
Eglise St Columba
4070 Mingus (au nord de Sherbrooke) N.D.G.
Mardi et jeudi 17h30
Lundi et mercredi 18h30

Fest Baptist Church
6215, chemin de la Côte Saint-Luc
(en face de l'école Marymount)
N.D.G.
Lundi et mercredi 18h30 et 19h30

Centre Big Step Daycare
6805 ave. Chester
(angle côte St-Luc et Rosedale)
Lundi et mercredi 19h

SAINT-LAURENT
Eglise St Gratien
11455 Duroard
(Boul. L'Acadie et Henri-Bourassa)
Lundi et mercredi 17h30 et 18h30

CHOMEDEY
Auberge Chomey
590, Labelle
(A 1 mile au nord du pont Conterville)
Lundi et mercredi 18h, 19h30 et 20h30

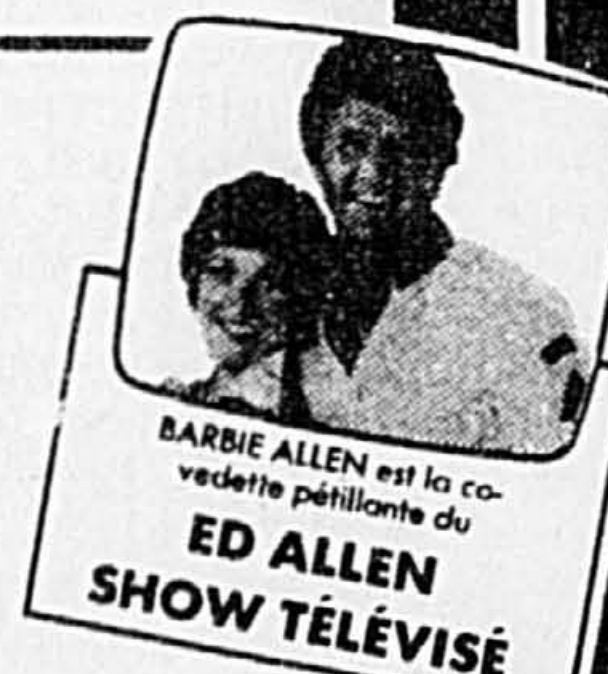
PINCOURT
Le Gola du Bourg
91, St-Avenue
Pincourt
Mardi et jeudi 19h

ST-LAMBERT
Christian Education Center
485 Birch (à Greenes)
Mardi et jeudi 18h30 et 19h30

LES PLACES S'ENVOLENT RAPIDEMENT, HÂTEZ-VOUS
Région de Montréal

337-2345

Plus de 280 endroits pratiques partout en Ontario et au Québec
Nous serons bientôt à Calgary et Edmonton



BARBIE ALLEN est la co-vedette pétillante du ED ALLEN SHOW TÉLÉVISÉ

OTTAWA
LONDON

Barbie Allen DANSERCICE

TORONTO
HAMILTON

CHOISISSEZ LE CENTRE ET L'HEURE QUI VOUS CONVIENT ET PRÉPAREZ VOTRE TENUE POUR VOTRE PREMIER COURS!



VENTE DE MANTEAUX 1/2 PRIX!

TOUS LES ARTICLES SONT
DE PREMIÈRE QUALITÉ.

ENEZ VITE
EN PROFITER !

CHOISISSEZ PARMIL MILLE
MANTEAUX EN TISSU
CONFECTIONNÉS AU CANADA;
EN RÉCLAME AUJOURD'HUI
À 50% DU PRIX DE DÉTAIL
SUGGÉRÉ PAR LES
MANUFACTURIERS. CHOIX DE
MODÈLES, DE TAILLES ET
DE COULEURS DE LA SAISON.

 **Pollack** pour elle

LES GALERIES D'ANJOU · CENTRE LAVAL

CURE DE CAVIAR



PERLE DE CAVIAR, UN CONCENTRÉ DE VIE

INSTITUT DE BEAUTÉ

Thérèse Lorange

10314, boul. Saint-Laurent
Tél.: 387-1618

Le plus merveilleux pour une femme n'est-il pas de lui permettre de protéger sa beauté et de conserver sa fraîcheur?

Perle de caviar, constitué de principes actifs pouvant intervenir dans le processus de défense et de protection de la peau.

Facial \$50.00

esthétique · visage · buste · corps



Photo René Picard, La Presse

Remue-ménage chez le 3e âge

Ils ont de 68 à 88 ans, mais un cœur de 20 ans, ces retraités de l'industrie du vêtement, membres du Club Les Vaillants. Invités à un bal «Remue-ménage», ils ont réussi à créer des tenues défilantes à l'occasion de l'Halloween à partir de costumes et d'accessoires de théâtre appartenant à leur groupe. Les lauréats de ce concours original sont, de gauche à droite, Sam Grostein en officier de l'armée de Longueuil; Pierrette Alarie en Lulu-la-bouteille; Léo Lépine en vieux bébé; Germaine Chevrier en bouffon; Maria Zuliani en joueuse de tambour; Françoise

Panazzolo en musicien de l'année; Roberto Amadori en boiteux; Victoria Paquette en fille du Roi; Arthur Blondin en dame de Ste-Catherine et St-Laurent; et enfin Donat Laterreur en habitant d'une planète étrangère. Le jury composé de Paul Boutin, Micheline Momeransky, Yvon Duhaime, Victorine Leclair, Véronique Buttin et Lily Tasso s'est basé sur la créativité, l'originalité, l'esthétique, l'humour et la présentation (souvent en chansons) pour attribuer ses prix.

Chez Doucet,
la grande vogue de l'automne est arrivée.

Ces temps-ci, les feuilles virevoltent partout. Dorées et légères, on les retrouve au cou, au poignet et aux oreilles des jeunes femmes à la page. Venez les admirer chez Doucet, un bijoutier qui sait être à la mode. Il y en a toute une collection.

Le collier: \$7,50 Le bracelet: \$5,00
Les boucles: \$8,50

doucet
VOS BIJOUTIERS-CONSEILS

Succursales:
Les Terrasses,
Place Vertu,
Mail Champlain (Brossard),
Promenades St-Bruno,
Carrefour du Richelieu à St-Jean,
Carrefour du Nord à St-Jérôme,
Aussi à Québec, Chicoutimi, Jonquière,
Val d'Or, Ottawa, Hull.

GENS DE 40 ANS ET PLUS!

Préparez-vous adéquatement
à la retraiteVenez suivre un cours
spécialement adapté
pour vous.Une session débutera
le 16 novembre 81 (lundi et mercredi)

Pour plus de renseignements, sans obligation de votre part, veuillez découper et poster le coupon suivant à:

Cours Préretraite
1117 ouest, rue Sainte-Catherine, suite 220
Montreal, H3B 1H9

NOM.....PRÉNOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....CODE POSTAL.....

*Je désire recevoir des informations sur votre cours de préparation à la retraite.

Qu'est-ce que la «haute fourrure»?

C'est la spécialité d'un fourreur passé maître dans la création et la fabrication de modèles exclusifs de vêtements dans toutes les sortes de pelletteries de la meilleure qualité.

C'est ce que vous propose, à des prix modérés, l'entreprise d'un véritable artisan, sous la raison sociale

ANDRÉ SIMON LEE HAUTE FOURRURE
7116, rue Saint-Hubert, Métro Jean-Talon 271-7788

GRAND BAZARD ANNUEL

Montreal Women's O.R.T.
PLACE BONAVENTURESalle d'exposition, entrée est.
Facile d'accès par autobus ou métro**MARDI 3 NOV. 1981**

13 h - 22 h

MERC. 4 NOV. 1981

10 h - 22 h

GRANDES ÉCONOMIES! AUBAINES!

Vêtements pour la famille, articles de maison, cadeaux pour Noël, boutiques, encaissements de mode, casse-croûte, gamme de prix.

ADMISSION GRATUITE

la Baie

Jeanne Gatineau
vous invite dans son
univers de beauté...

Jeanne Gatineau est reconnue pour la qualité exceptionnelle de ses traitements de beauté. Ses produits, fruit de longues années de recherche, aident à l'adoucissement et à l'équilibre de l'épiderme. De plus, ils entretiennent la fermeté des tissus.

Venez consulter notre représentante! Elle vous conseillera sur le traitement approprié à votre type de peau.

Pour peaux sensibles, Jeanne Gatineau propose «Les Intemporelles»:

Lait démaquillant	190 ml	28.00 ch.
Lotion de nettoyage	190 ml	28.00 ch.
Lotion tonique	190 ml	28.00 ch.
Aussi offert:		
Complex paupières		48.00 ch.

*Prime! Avec tout achat de 30.00 ou plus de produits Jeanne Gatineau, vous recevrez la crème hydratante Revidermic (41 g), tant que les quantités dureront.

Téléphonez à 281-4528.
Produits de Beauté, rayon 240.
En vigueur jusqu'au 7 novembre, tant que les quantités dureront.

2 JOURS SEULEMENT

**ACHETONS
FOURRURES USAGÉES
POUR EXPORTATION**

Nous sommes anxieux d'acheter et paierons comptant pour presque tout genre de MANTEAU et de VESTON de fourrures usagées. Préférez de qualité moyenne à meilleure. Si vous ne le portez pas, vendez-le!

EN DEMANDE:
VISON, RENARD,
CHAT SAUVAGE

Pas d'étoles, agneau de PERSE ou d'espèces en danger, s'il vous plaît!

FOURRURES
RIBNICK**APPORTEZ VOS
FOURRURES
AU
HOLIDAY
INN**420 ouest, rue
SherbrookeMardi: 3 novembre
Mercredi: 4 novembre
11h00 à 19h00DEMANDEZ À LA RÉCEPTION
POUR LE NUMÉRO DE CHAMBRENotre maison
peut vendre
la vôtreVoir cahier
Vivre aujourd'hui
page G 4

France Brel: une passion pour son père qui la mènera au bout du monde

■ «J'avais une passion pour Jacques, je l'ai encore», avoue France Brel, la fille, du célèbre chanteur compositeur belge emporté par un cancer le 9 octobre 1978, à l'âge de 49 ans.

LILY TASSO

France, 28 ans, la deuxième des trois filles de Jacques Brel, est la seule à avoir passé avec sa compagne et lui les trois dernières années de sa vie. «Nous étions partis en voilier avec l'intention de faire en cinq ans le tour du monde, lorsqu'il est tombé malade», rappelle-t-elle.

Cette passion pour son père, qu'elle a toujours appelé par son prénom, est bien capable de faire faire maintenant à la jeune femme, guidée par une chaîne d'amitié qu'elle n'a pas fini de découvrir, ce tour du monde que lui n'a pas pu accomplir. C'est bien ce qui l'a poussée, il y a tout juste un mois, à créer la Fondation internationale Jacques Brel. Avec comme membre fondateurs ses sœurs, Chantal, l'aînée, infirmière et vivant en France, Isabelle, 23 ans, qui possède un manège de chevaux en Belgique, ainsi que Pierre, le frère de Jacques Brel.

Le but de France: glaner les œuvres que son père a pu laisser ou inspirer un peu partout et mieux faire connaître l'homme qu'il était en dehors de la scène. «Un homme droit dans ses bottes qui osait se regarder tous les matins dans le miroir sans se cracher dessus», explique la digne fille de Jacques Brel, heureuse d'avoir reçu ici d'un Montréalais une chanson inédite signée Jacques Brel.

Montréal est un maillon important de cette chaîne d'amitié, grâce au spectacle de Danielle Oddera intitulé «Je persiste et signe... Brel» qui prend fin ce soir au Tritorium de la rue Ontario à Montréal pour être repris à Ottawa.

France Brel l'a trouvé ému, avant et même meilleur que ceux de Paris et de Bruxelles qui ont rendu également hommage à son père. A cause, dit-elle, de la qualité du pianiste, en l'occurrence Jean Marchand, qui a su créer la même atmosphère musicale que Gérard Jouaneste, l'accompagnateur du grand artiste. Et aussi parce qu'on a utilisé les paroles de Jacques Brel pour les enchaîne-

ments, sa voix aussi enregistrée sur bandes magnétiques.

Qu'une femme ait personnifié Brel, «cela n'a pas d'importance, ce n'est pas une question de sexe mais de sensibilité», dira-t-elle.

Rayonnement insoupçonné

Depuis qu'elle a annoncé la création de la Fondation Jacques Brel (adresse provisoire: 61 avenue Legrand, 1050 Bruxelles, Belgique), on ne cesse de signaler à France Brel des œuvres inspirées par son père: chansons, montages audio-visuels et conférences à son sujet, peintures, sculptures, chorégraphies inspirées de ses œuvres, et déjà un monument symbolique qui lui est dédié, œuvre d'un sculpteur belge. «Ce monument sera placé dans les locaux que le gouvernement mettra à la disposition de la Fondation en 1983, probablement au Jardin Botanique», annonce France Brel.

Ce n'est pas pour elle-même que la jeune femme cherche à recueillir tout cela, mais pour le diffuser à tous les admirateurs de son père qui sont nombreux à travers le monde.

A titre d'exemple, elle cite Thionville, une petite ville française près de la frontière du Luxembourg qui possède un Centre culturel Jacques avec mille membres!

Pour les gens qui lui écrivent d'un peu partout, France songe à publier un livre avec les meilleurs textes de Jacques Brel, «un livre pas trop luxueux, c'est mon côté social», dira-t-elle en rappelant sa formation d'assistante sociale.

France veut également diffuser, par le truchement de la Médiathèque de Belgique qui circule dans tout le pays, les interviews les plus intéressantes de Jacques Brel sur vidéo-cassettes ainsi que des films de lui sur scène.

La Fondation internationale Jacques Brel est alimentée par des dons et par les cotisations des membres (35 francs français, environ \$7). Il se pourrait bien qu'elle ait un jour des ramifications partout. France, qui rentre ce soir à Bruxelles, son port d'attache, entend se rendre bientôt au Japon où les chansons de son père, traduites en japonais, sont toujours en vogue. «J'aimerais travailler avec le monde entier», lance-t-elle, enthousiaste.



France Brel

Photo René Picard, LA PRESSE

MAIGRISSEZ
une fois pour toutes!
"rapidement, sainement"

avec
KILOCONTROL™

SPECIALISTE EFFICACE DE
L'AMAIGRISSEMENT



et dans le plaisir de bien vous nourrir" maigrissez de 10 à 30 livres... en seulement 4 à 6 semaines.

séances d'information gratuites
aucun contrat

Montréal: (514) 526-0833
816 est, rue Sherbrooke

Brossard: (514) 676-0190
6955, boul. Taschereau, Suite 201

St-Jean: (514) 346-4489
230, rue Longueuil

Pas de protéines, pas de pilules,
pas d'injections ou de substituts
alimentaires d'aucune sorte, chez
nous.

Traitements personnalisés
donnés par des diététistes.

KILOCONTROL™ CENTRES d'AMAIGRISSEMENT et de MAINTIEN



UN CHANGEMENT QUI S'ANNONCE BIEN...

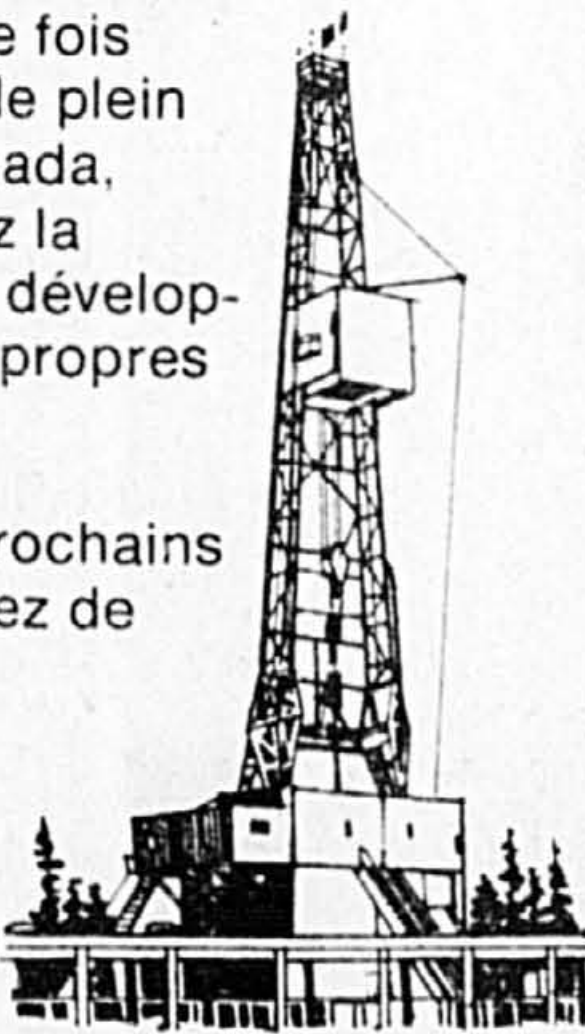
parce qu'il vous permet, maintenant, de faire affaire avec une société pétrolière qui appartient à tous les Canadiens.

Ce changement, c'est l'avènement de Petro-Canada chez nous, pour mieux répondre à nos propres besoins énergétiques.

Bientôt toutes les stations Fina auront un nouveau nom... Petro-Canada, ce qui permettra à votre société pétrolière nationale d'être proche de vous avec des gens que vous connaissez bien: les détaillants Fina.

Ce changement, c'est aussi un investissement dans notre avenir. Parce que, en fin de compte, chaque fois que vous ferez le plein chez Petro-Canada, vous favoriserez la recherche et le développement de nos propres ressources.

Au cours des prochains mois, vous verrez de plus en plus de symboles Petro-Canada, tout comme ceux que vous voyez déjà sur



nos camions. Des centaines de détaillants, des Grands Lacs à l'Atlantique, ont hâte de vous recevoir chaleureusement sous leurs nouvelles couleurs et seront heureux de mettre leur expérience à votre service. Quant à nous, nous sommes fiers d'afficher leurs noms à côté de notre symbole.



C'est ainsi que petit à petit nos stations-service se transformeront: une nouvelle apparence, des vitrines et comptoirs garnis d'une gamme complète de produits Petro-Canada incluant pneus, batteries et l'huile Multi-Plus de qualité supérieure.



Et ajoutez à tout cela la commodité d'une carte Petro-Canada. Faites-

en la demande en remplissant une formule que vous trouverez chez tout détaillant Petro-Canada ou Fina. Vous pouvez l'utiliser dans toutes nos stations-service et libre-service au pays (et évidemment dans les stations-service Fina durant la période de transformation).



Qu'ils soient affectés à l'extraction ou au raffinage du pétrole, chercheurs, ou encore ces détaillants que vous connaissez bien déjà, ces milliers de gens de chez nous, ensemble, déploient toute leur énergie pour bien vous servir.



L'énergie du pays à votre service.

VENTE D'AUTOMNE

BOUTIQUE

texas

UN SEUL PRIX
\$19.00*

PANTALONS, JUPES,
BLOUSES DE DENTELLE,
VESTONS
ET ROBES

156 EST, RUE PRINCE-ARTHUR

* \$19.00 sur articles marqués seulement

EN PRIMEUR, VOTRE CONDOMINIUM

La rivière et la verdure partout
Montréal sous la main

7075 est, boul. Guin, Montréal
324-4880

LA VIGIE

LA VIGIE

COMMENT ACHETER UN MANTEAU DE VISON ?

1. Les poils extérieurs (le jarre) devraient être satinés et egoutés.
2. Un manteau de vison doit bien tomber et avoir un croisé suffisant à l'avant.
3. Un beau manteau de vison se devrait toujours d'avoir une finition française (doubleure française) qui vous permet de voir le travail.
4. N'hésitez pas, relever la doublure pour voir à ce que les peaux soient souples et bien travaillées.

Plus vous en saurez sur la belle fourrure plus vous viendrez chez nous.

Labelle Fourrure

6570, rue SAINT-HUBERT

Métro Beaubien Tél.: 276-3701 JEAN LABELLE, propriétaire

ANNÉE DES PERSONNES HANDICAPÉES

Fauteuils roulants pour voyages en avion dont le poids ne dépasse pas 45 livres

■ A l'occasion de l'Année internationale des personnes handicapées, l'avionnerie Lockheed-California a créé deux modèles de fauteuils roulants qui rendront les voyages plus confortables pour les voyageurs handicapés: paraplégiques, arthritiques, cardiaques, etc.

LILY TASSO

L'un pèse 35 livres environ et peut se plier, l'autre 45 livres. Ce dernier est équipé d'un mécanisme de «translation» permettant de glisser le siège du fauteuil roulant au-dessus de celui des toilettes, de telle sorte que les handicapés pourront se servir des toilettes sans quitter leur fauteuil roulant.

Ayant été créés pour un besoin spécifique, ces fauteuils roulants demeureront la propriété de compagnies aériennes et seront prêtés aux voyageurs uniquement pour la durée du voyage. On estime à 645.000 le nombre de Nord-Américains qui se servent d'un fauteuil roulant.

Spectacle multiculturel

L'Association culturelle Sitara donnait hier un spectacle multiculturel pour célébrer le Diwali ou festival des lumières.

Elle a saisi cette occasion pour rendre hommage aux personnes handicapées et proclamer d'une façon spéciale l'année 1982, année dédiée aux personnes du troisième âge.

Mini-sommet à Laval

En prévision de la conférence socio-économique sur l'intégration de la personne handicapée qui se tiendra à Montréal du 7 au 9 décembre, une quarantaine d'organismes provinciaux de promotion qui s'occupent de personnes handicapées ou déficientes ont tenu récemment un mini-sommet à Laval. Ils recommandent:

Que l'intégration scolaire ne se fasse pas n'importe comment ni à n'importe quel prix. En plus d'un personnel spécialisé, ils demandent également un équipement spécialisé et un matériel pédagogique adapté à chaque type de handicap ou de déficience, et aussi des locaux appropriés et la participation active des parents.

Pour faciliter l'intégration sociale, il faut, insistent-ils, aider les familles qui veulent garder chez elles leur enfant handicapé ou déficient. Ceci suppose des subventions pour ceux qui doivent aménager leur logement en fonction d'un handicap particulier, des services de maintien à domicile, coordonnés par les CLSC et disponibles 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Le mini-sommet réclame également une commission d'enquête pour évaluer la qualité des services offerts aux personnes handicapées ou déficientes par les institutions de santé et autres services publics du Québec, des moyens de transport adaptés partout au Québec et la participation des handicapés à la gestion de ces services. Enfin que la pleine et entière participation des personnes handicapées aux activités sportives, culturelles et sociales, ainsi qu'au tourisme commercial, soit assurée.

Pour ce qui est de l'intégration à la vie économique, on demande que les cours professionnels, secondaires ou collégiaux soient adaptés aux personnes handicapées ou déficientes, et leur recherche d'un emploi facilitée par la nomination de coordonnateurs régionaux. Le mini-sommet souhaite la coordination des efforts fédéraux et provinciaux, et demande le respect des lois antidiscriminatoires et des mesures pour redresser les injustices.

Côté employeurs, on voudrait qu'ils soient tenus de garder à leur service les victimes d'accidents de travail, et qu'ils bénéficient de déductions spéciales d'impôt. On leur demande également de respecter le principe «à travail égal, salaire égal».

Enfin, en ce qui concerne l'adaptation, la réadaptation et les autres éléments préalables à l'intégration, on demande des programmes améliorés de dépistage et de prévention des handicaps ou déficiences, de même que des cliniques multidisciplinaires pour diagnostiquer, évaluer, traiter et suivre les maladies conduisant à des handicaps ou à des déficiences. Et cela dans toutes les régions et dès la naissance, avec des programmes de sensibilisation de la population aux problèmes des personnes handicapées.



LA COMPAGNIE DU TRUST
EATON BAIE

SUCCURSALE DU TRUST

1450, rue Ste-Catherine ouest
Montréal 861-3664

CENTRES FINANCIERS EATON

Montréal 284-8944
St-Bruno 461-2345
Laval 687-1470
Farnham 697-6420
Ottawa Bayshore 829-9211

CENTRES FINANCIERS LA BAIE

Montréal 281-4583
Place Vertu 332-4550
Ottawa Bayshore 236-7511

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Membre de la société d'assurance-dépôts du Canada.

19%

CERTIFICATS DE
PLACEMENT GARANTI
DE 1 AN, INTÉRÊT
PAYÉ ANNUELLEMENT
TAUX SUJETS À CHANGEMENT SANS PREAVIS

VENTE DE FERMETURE DU MANUFACTURIER

HORLOGE GRAND-PÈRE CHÊNE VÉRITABLE

MAINTENANT SEULEMENT

\$199⁹⁹

Tant qu'il y en aura
(NON ILLUSTRE)

\$30⁰⁰ de rabais

sur présentation de cette annonce



La compagnie d'horloges Westminster ferme ses portes et tout le stock d'horloges Grand-père sera vendu au public. Les horloges ont 72" de hauteur et sont faites de chêne américain rouge. Le cabinet est prêt à teindre. L'horloge est mue par piles. On peut aussi obtenir le mouvement à poids de l'Allemagne de l'Ouest pour \$129. de plus avec l'achat de l'horloge.

Aussi disponibles:
Horloges Grand-père de compagnies différentes à des escomptes similaires

COMPAGNIE D'HORLOGES WESTMINSTER
Centre d'achats Le Bazar
3712, CÔTE-VERTU, ST-LAURENT
336-4600
Heures régulières d'ouverture

LP-31-10-81

Valide jusqu'au 7 nov.

PAYEZ ET EMPORTEZ — CHÈQUE CERTIFIÉ TANT QU'IL Y EN AURA.

CASAVANT

DES PRIX SPÉCIAUX

Casavant accordera des remises de 20% sur tous les fauteuils, canapés causeuses et accessoires en montre dans ses trois magasins.

Une occasion unique de renouveler votre intérieur de maison ou d'offrir un cadeau.

Les quantités sont limitées.

Exclusivement à

la maison Casavant

• 206, rue Saint-Paul ouest, Montréal (514) 845-7118

• 900, rue Girouard est, Saint-Hyacinthe (514) 773-1457 ou 866-8120

• 6, Côte de la Fabrique, Québec (418) 692-1272

Nos boutiques sont fermées le mercredi

PROBLÈME

avec L'ALCOOL?

Si vous voulez être aidé, appelez tout de suite à l'Auberge du nouveau POINT DE VUE.

Tél.: 1-834-3297
1-834-6793

Conseillers, thérapie, confort, paix et bon air.

MAIGRIR



Le programme Weight Watchers, c'est plus qu'un simple plan d'amaigrissement. C'est un plan de nutrition balancé.

D'aucuns sont venus spécialement pour le beurre d'arachides... d'autres pour le miel... et que dire des amateurs de noix de coco!

Mais le régime alimentaire Weight Watchers n'aurait pas eu autant d'effet sur de si nombreuses personnes s'il n'était pas utilisé dans le cadre d'un programme complet, visant le contrôle du poids.

Les classes hebdomadaires Weight Watchers vous apportent le stimulant nécessaire pour atteindre le résultat cherché.

Notre personnel compétent vous apprendra quoi manger, comment le manger et en quelle quantité. Et les membres de la classe vous aideront à garder le sourire.

Venez vous aussi découvrir le programme qui a permis au plus grand nombre de personnes de perdre du poids, dans le monde entier.

WEIGHT WATCHERS

APPELEZ MONTRÉAL 727-3788 INSCRIPTION: \$10
CLASSES HEBDOMADAIRES: \$ 5
Weight Watchers Int'l Inc. 1981, propriétaire de la marque de commerce The Weight Watchers.



Collection
Homme 81-82

Une première: des bijoux platine et or pour hommes

BASILIERES/PORTENIER
joaillier

1454 Drummond 843-5535
Montréal

LE PARTAGE DES POURBOIRES, CONDITION D'EMBAUCHE

Voici comment l'on «abuse» des serveuses

Certains restaurateurs extirpent de leurs serveuses de table un pourcentage de leurs pourboires qui sert à renflouer les salaires de crève-faim d'autres employés (maître d'hôtel, commis-débar-

LISA BINSSE

asseur, barmaid et hôtesse) et exigent illégalement un autre pourcentage pour, disent-ils, défrayer les frais d'administration des cartes de crédit.

«Ce partage des pourboires est carrément une condition d'embauche, d'affirmer une serveuse de table non syndiquée qui vit cette situation depuis longtemps et qui a accepté de rencontrer LA PRESSE. Là où je travaille (un restaurant bien coté de la ville), la direction nous oblige à

donner un p.c. de nos pourboires au maître d'hôtel, un p.c. à la barmaid et un p.c. au commis - débarrasseur.

«Notre pourboire est calculé à partir de la facture de caisse incluant la taxe, peu importe ce que le client a vraiment laissé. L'employeur prend en plus cinq p.c. pour les frais d'administration des cartes de crédit. C'est un milieu écoeurant. On en est presque au point où on paie pour aller travailler.»

Cette femme affirme aussi que son employeur ne paie pas les sept congés fériés reconnus par la Loi des normes minimales de travail et «pour épargner un salaire» n'engage pas de caissière. Les serveuses traînent leur argent sur elles et en sont entièrement res-

ponsables. Si elles perdent une facture, elles déboursent \$20 ou \$25. Si un client quitte sans payer, ce sont les serveuses qui assument la note. Les plaintes sont nombreuses et les femmes (en majorité dans la restauration) qui vivent cette situation le sont tout autant.

Vieille tradition

Le partage volontaire des pourboires entre employés est une vieille tradition dans la restauration et les restaurateurs n'ont pas à s'en mêler. Mais, comme le démontre le cas présent, sur les 12,000 restaurateurs dans la province, certains employeurs en abusent.

L'Association des restaurateurs du Québec convient qu'il s'agit d'une pratique courante. Les abus proviennent d'une méconnaissance de la loi des normes minimales de travail qui considère que les pourboires appartiennent en propre aux travailleurs: ceux-ci peuvent en disposer comme bon leur semble.

Quant à la pratique d'exiger un pourcentage du pourboire pour défrayer les frais d'administration des cartes de crédit, un porte-parole de l'Association considère que c'est illégal. C'est à l'employeur de payer ces frais et non à l'employé à pourboires. Pourtant, tout comme le partage des pourboires, cette pratique est également courante dans le milieu.

Dans son récent mémoire au premier ministre René Lévesque, l'Association Pro-Restel Inc dénonce ces deux pratiques injustes à l'égard des travailleurs à pourboires. Le mémoire note que le partage imposé des pourboires peut atteindre jusqu'à 25 p. cent du pourboire. Ce partage se fait de main à main, «en dessous de la table».

La serveuse qui, selon la loi, doit déclarer tous ses pourboires, ne peut pas tenir compte de ces déboursés parce qu'elle n'a évidemment pas de reçus. Le commis-débarrasseur ou la barmaid qui a reçu sa

portion de pourboires en argent comptant ne le déclare pas comme revenu, il va de soi, n'étant pas considéré comme des travailleurs à pourboire.

La syndicalisation a éliminé en grande partie ces pratiques mais seulement les tiers des travailleurs à pourboires sont syndiqués. Pro-Restel, une association à but non lucratif, estime que le calcul du «service» obligatoire sur les factures de nourriture et de boissons, en plus de mettre un terme aux injustices que subissent les travailleurs à pourboires au niveau de l'impôt, pourrait mettre fin aussi à ces abus.

Au bas de l'échelle

Au bas de l'échelle, un organisme sans but lucratif voué à la défense des non syndiqués, reçoit environ 250 plaintes par année du milieu de la restauration. Pourquoi ces travailleurs ne s'adressent-elles pas à la Commission des normes du travail? Parce que ceux et cel-

les qui déposent une plainte ne sont pas protégés contre leur employeur.

L'organisme soutient que les inspecteurs de la Commission, dont le nombre est nettement insuffisant, ne font pas d'enquête sur les conditions de travail décriées mais sur la plainte seulement. En agissant ainsi, ils règlent le cas de la plaignante ou du plaignant mais pas celui des autres employés qui vivent exactement la même situation.

L'enquête elle-même est sommaire, de dire l'organisme. Les inspecteurs se présentent chez l'employeur avec une réclamation. Comme cette réclamation ne concerne qu'une personne, celle-ci se trouve à être automatiquement identifiée avec les conséquences que cela implique.

L'employeur ne doit pas congédier un employé qui s'est plaint auprès de la commission mais, comme le souligne le mémoire de Pro-Restel, «il existe d'autres moyens de harcèlement subtil».

Une première chez Eaton!
Atelier de beauté Clinique



Vous ne savez peut-être pas à quel point votre peau pourrait être belle. Une équipe d'experts Clinique tiendront un Atelier chez Eaton du 5 au 14 novembre.

À l'aide du sélecteur, ils vous feront connaître votre type de peau, les soins à lui donner ainsi que les secrets de maquillage qui vous feront paraître à votre mieux.

Les frais d'enregistrement de 15.00 seront applicables à tout achat de produits Clinique au cours de l'Atelier.

Téléphonez pour prendre rendez-vous 284-8140.

Eaton Centre-ville seulement, rez-de-chaussée et 3e étage. Rayon 216

EATON

Les travailleurs s'organisent

Face à des conditions de travail qu'ils jugent injustes à leur égard, les travailleurs à pourboires se regroupent et s'organisent un peu partout dans la province et mercredi soir prochain une vingtaine de représentants de ces groupes se réuniront à Montréal à l'occasion de la présentation d'une pièce de théâtre consacrée à leurs conditions de travail.

«Spécial du jour», une pièce montée par l'Atelier du théâtre la «Grosse valise», sera pour eux l'occasion idéale pour se rencontrer, discuter de la pièce et, surtout échanger leurs expériences de travail dans le milieu de l'hôtellerie et la restauration.

La présentation de cette pièce humoristique, qui s'adresse à tous ceux et celles qui ont connu la folie de l'heure du «rush» où les assistés violent et pendant laquelle il faut rien oublier sinon pas de pourboires, a débuté le 21 octobre dernier au Conventum et continuera jusqu'au 8 novembre.

BAZAR ANNUUEL GIANT
1 tour seulement
du 15 novembre au 15 décembre 1981

HÔTEL DE VILLE VILLE MONT ROYAL
90, avenue Roseville - 10 à 20 heures

PRIX D'AUBAINE CASE-CROUTE
MARCHANDISE NEUVE
ENTRÉE GRATUITE

Sous les auspices du Conseil des Sections de la fondation J.H.H.
Tous les revenus sont destinés à des œuvres charitables

C'est la dernière fois que cette offre sera faite pour les livraisons avant Noël

14 photos en couleur 10⁹⁵ en tout
y compris un dépôt de 95¢

Pas de limite d'âge. L'ensemble comprend: 2 photos en couleur de 8 x 10, 2 de 5 x 7 et 10 de format portefeuille 95¢ de plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Vous choisissez l'arrière-plan; nous choisissons les poses.

Disponibles Pour Achat Additionnel Portraits Double Images

Offre de portraits valable jusqu'au 7 novembre

Côte Vertu, St-Jérôme, Ville Brossard, St-Jean, Ville d'Anjou.

HEURES:
Lun. - mer. 9h30 — 5h00
jeudi et ven. 9h30 — 8h00
sam. 9h00 — 4h00

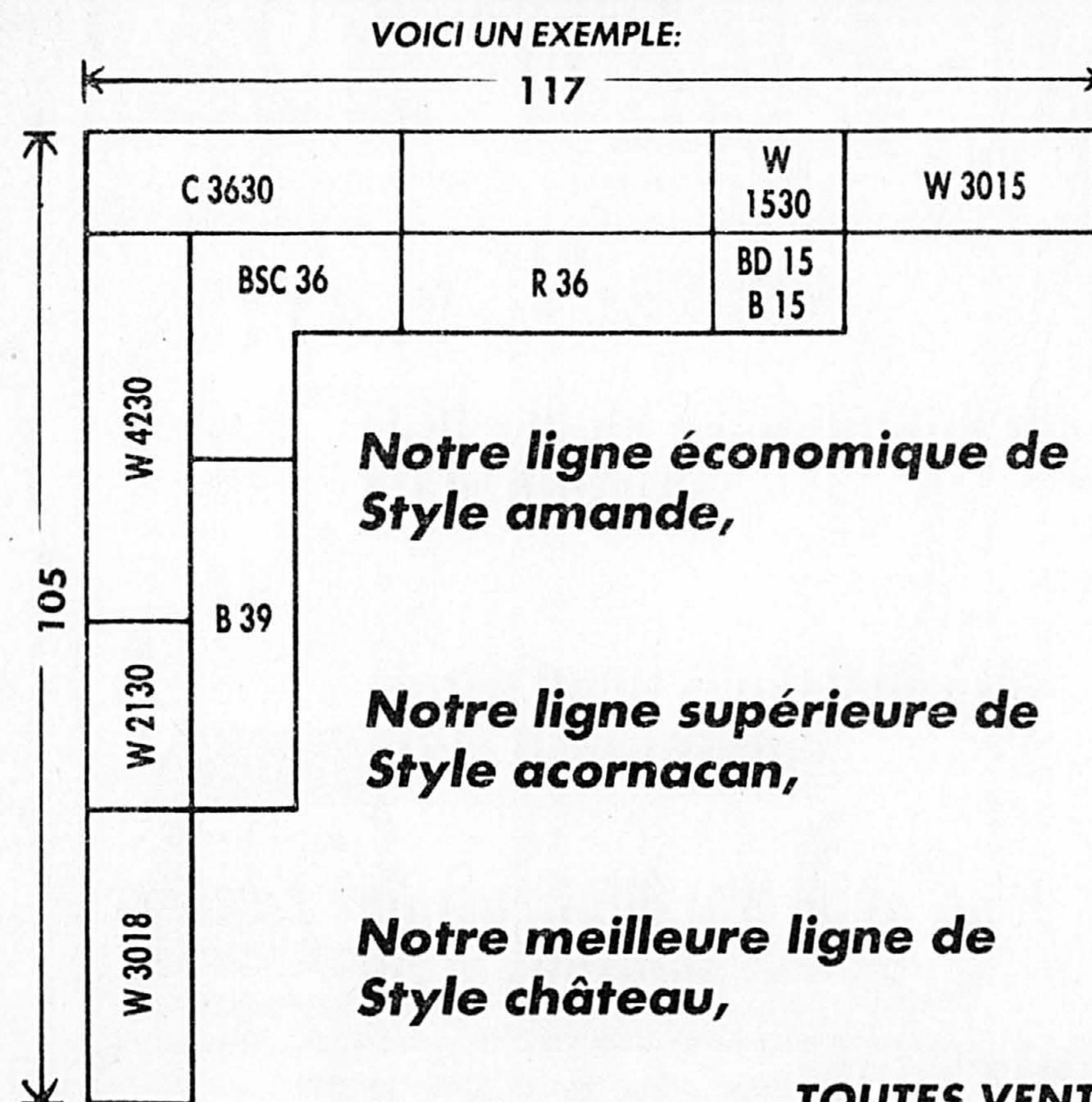
Studio de Photographie
BÉBÉS • ENFANTS • ADULTES • GROUPES

Service de Passeport disponible **Sears**
vous en avez pour votre argent...et plus

LA PLUS GRANDE VENTE DE LIQUIDATION D'ARMOIRES DE CUISINE

PRIX IMBATTABLES

TOUT L'INVENTAIRE DOIT ÊTRE VENDU



Notre ligne économique de Style amande,

Notre ligne supérieure de Style acornacan,

Notre meilleure ligne de Style château,

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

DESSUS DE COMPTOIRS PRÉMOULÉS **450** le pied
PLUS COUPES ET BOUTS FINIS

prix suggéré \$1263.00

PRIX DE VENTE \$568

prix suggéré \$1966.00

PRIX DE VENTE \$884

prix suggéré \$2520.00

PRIX DE VENTE \$1134

TOUTES VENTES FINALES

ESTIMATION GRATUITE apportez les dimensions de votre cuisine et nous ferons le planning ensemble.

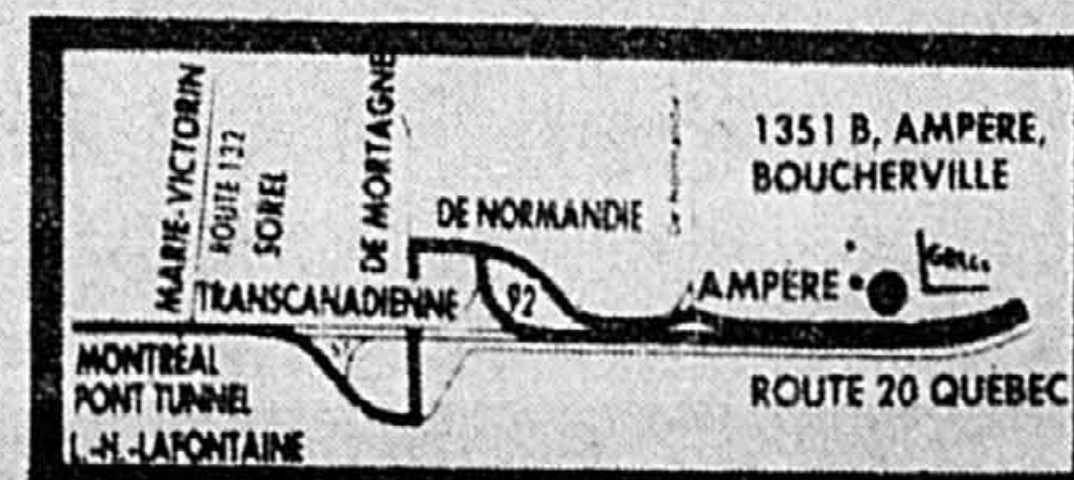
LIVRAISON GRATUITE DANS LE MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

CENTRE DE L'ARMOIRE DE CUISINE

1351B, rue Ampère, Boucherville (sortie 92 de l'autoroute 20)

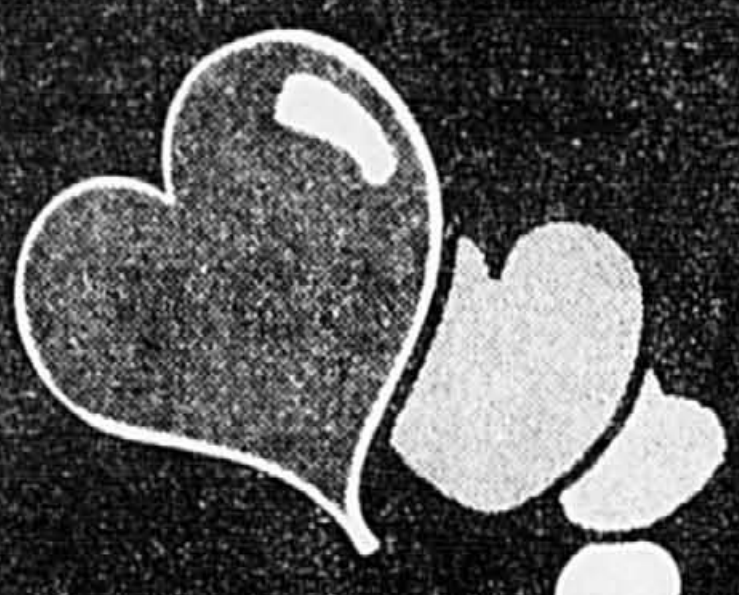
527-1353

Lundi à mercredi 9h00 à 17h00 - jeudi et vendredi 9h00 à 21h00 - samedi 9h00 à 17h00





PHARM-ESCOMPTES®
JEAN COUTU



MasterCard

VISA

on trouve de tout

...même un ami



JOUR et NUIT

1370 est, Mont-Royal, Montréal
527-8827



Pharmicolor

GRATUIT

- UN FILM
- UN ALBUM
- MAXI PHOTO

54 SUCCURSALES PARTOUT AU QUÉBEC

Tel qu'annoncé
à la télé

Colgate



DENTIFRICE
Format 50 ml

49

Avec ce coupon

Klorane



SHAMPOOING
Format 200 ml Assorti

349

Avec ce coupon

Trac II



CARTOUCHES
Format 10

229

Avec ce coupon

Cepacol



RINCE-BOUCHE
Format 500 ml PLUS
250 ml en PRIME

157

Avec ce coupon

PEPTO-BISMOL



POUR
MALAISES
D'ESTOMAC

Format 250 ml

179

AVEC CE COUPON

CUTEX



Dissolvant
de vernis à ongles

Format 85 ml
(ASSORTI)

.69

AVEC CE COUPON

CETTE SEMAINE COMME DE COUTU...ME PLUS DE **40** super spéciaux
DANS NOTRE CIRCULAIRE À L'ENTRÉE

PRÉPARATION-H

ONGUENT



Format
1 oz

139

AVEC CE COUPON

VICKS

VAPORUB
Onguent



Format
100 ml

197

AVEC CE COUPON

NUTRIGO

TERRE

pour les plantes
intérieures
format 500 g.



279

AVEC CE COUPON

SPEED STICK

PLUS

Antisudorifique
Format 75 g



197

AVEC CE COUPON

CHAP STICK

Baume
pour les lèvres



.57

AVEC CE COUPON

L'ULTRA TISANE

- CALMEX
- ELIMINEX
- DIUREX

Format
30 sachets



219

AVEC CE COUPON

SECRET

Bâton

format
50 g



187

AVEC CE COUPON

PAMPERS

SUPER
ABSORBANTES
FORMAT
60
OU
PREMIERS PAS
FORMAT 48



AU CHOIX

799

AVEC CE COUPON

VITTEL

EAU
MINÉRALE

Format
1.5 litre



.79

AVEC CE COUPON

PLAYTEX

Ensemble
de
biberons



539

AVEC CE COUPON

CONTAC-C

DÉCONGESTIONNANT

Format
20
capsules



289

AVEC CE COUPON

RAVE

Fixatif

Format
225 ml



179

AVEC CE COUPON

LALCO

• votre comptoir de produits
naturistes le plus complet et
à meilleur prix au Québec.

CAL-GEL

Pour de beaux
ongles

Format 100

349

AVEC CE COUPON



PSORIASOL

500

Efficace contre les dé-
mangeaisons et les pla-
ques

Format 140 ml

999

AVEC CE COUPON



LECITHINE

1200

Supplément
alimentaire

Format 100

329

AVEC CE COUPON



VITAL 60

Vitamines et minéraux
avec fer et magnésium

Format 60

299

AVEC CE COUPON



POND'S

CRÈME

SELS DE BAIN



259

AVEC CE COUPON



CRÈME DE
BEURRE
DE CACAO

Format
900 g

349

AVEC CE COUPON

PRÊT

NOUVEAU
SHAMPOOING



Format 300 ml

189

avec ce coupon

7 jours et 7 soirs, tous les week-ends